



INSTRUCTION MANUAL

ADVANTAGE TOUCH PRO FIRMWARE UPDATE AND LANGUAGE PACK INSTALLATION

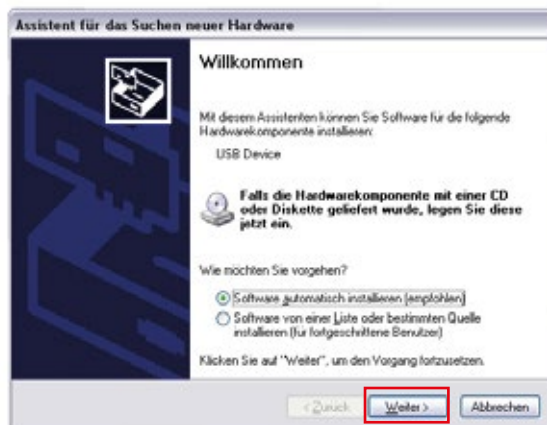
i

Required files: TFT_charger_update.exe
Benötigte Dateien: TK615_V2.3.bin
Fichiers requis: msvbvm60.dll
File requisiti: MSCOMM32.OCX
必要なファイル: MSCOMCTL.OCX
Filer som erfordras: comdlg32.ocx
[Drivers Folder]

Only for Windows computers.
Nur für Windows Computer.
Uniquement pour ordinateurs Windows.
Unicamente per computer Windows.
Windowsコンピュータ専用。
Endast för Windows datorer.

1

Before using the software, you must install the USB drivers. Launch the CP210xVCPInstaller program located inside the DRIVERS folder and follow the on-screen information.
Doppelklicken Sie auf die Datei CP210xVCPInstaller.exe zur Installation des USB-Treibers.
Avant de pouvoir utiliser le programme de mise à jour, vous devez installer le pilote USB. Lancez l'application CP210xVCPInstaller qui se trouve dans le répertoire DRIVERS et suivez les informations à l'écran.
Prima di potere adoperare il programma per l'aggiornamento, dovete installare il driver per l'USB.
Eseguite il programma CP210xVCPInstaller che si trova nella cartella DRIVERS e seguite le informazioni sullo schermo.
USBドライバーをインストールする為には「CP210xVCPInstaller.exe」ファイルをダブルクリックしてください。
Dubbelklicka på filen "CP210xVCPInstaller.exe" för att installera USB-drivrutiner.



!

Make sure the charger is powered off.
Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät nicht mit einer Stromquelle verbunden ist.
Assurez-vous que le chargeur est éteint.
Assicuratevi che il caricabatterie è spento.
充電器の電源を切ってください。
Se till att laddaren är avstängd.

2

Connect the charger to the computer using the USB cable.
Verbinden Sie das Ladegerät mit Hilfe des USB Kabels mit dem PC.
Raccordez le chargeur à l'ordinateur à l'aide du câble USB.
Collegate il caricabatterie al computer tramite il cavo USB.
USBケーブルを使用してコンピュータと充電器を接続します
Anslut laddaren till dator med USB-kabel.

3

Once the driver has been installed, launch the TFT_charger_update.exe program.
 Wenn der Treiber installiert ist, doppelklicken Sie auf die Datei TFT_charger_update.exe.
 Une fois le pilote USB installé, lancez l'application TFT_charger_update.exe.
 Una volta il driver installato, lanciate il programma TFT_charger_update.exe.
 ドライバーのインストールが完了したら、『TFT_charger_update.exe』プログラムを起動します。
 När drivrutinerna är installerade, starta TFT_charger_update.exe.

!

When launching the update software, you might get a message that a certain file is missing. The possible missing files are contained in the zip file with the update software. Check the error message and copy the relevant file to the c:\windows\system32\ folder.

Es kann vorkommen, dass beim Start der Update-Software eine Fehlermeldung über fehlende Dateien informiert. Die möglichen, fehlenden Dateien sind in diesem zip-Archiv enthalten. Kopieren Sie in diesem Fall die betreffenden Dateien in den Ordner c:\windows\system32\.

Lorsque vous exécutez le programme de mise à jour, il se peut qu'un message d'erreur apparaisse et indique qu'il manque un certain fichier. Les fichiers qui pourraient être manquants sont contenus dans le fichier zip qui contient le programme de mise à jour. Vérifiez le message d'erreur et copiez le fichier manquant dans le répertoire c:\windows\system32\.

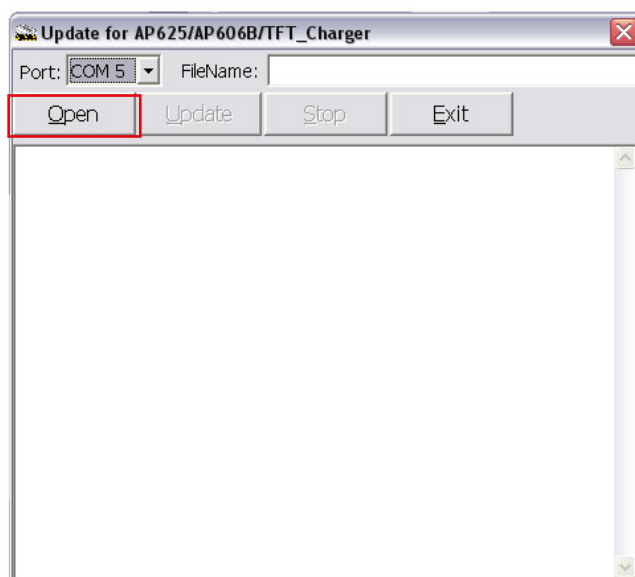
E possibile che quando eseguite il programma di aggiornamento si produca un errore indicando che manca un certo file. I file che potrebbero mancare si trovano nel zip file che contiene il programma di aggiornamento. Verificate il messaggio d'errore e copiate il file mancante nella cartella c:\windows\system32\.

更新ソフトウェアを起動した際に、特定のファイルが不足しているというエラーメッセージが出る場合があります。その場合、不足しているファイルはアップデートソフトウェアのzipファイルに含まれておりますので、エラーメッセージの不足ファイルを確認し、該当するファイルを「c:\WINDOWS\system32\」フォルダにコピーして下さい。

När programmet startas kan ett felmeddelande visas att en viss fil saknas. Den filen hittar du i zip-filen "update software". Kontrollera felmeddelandet och kopiera den fil som saknas till "c:\windows\system32\ mappen".

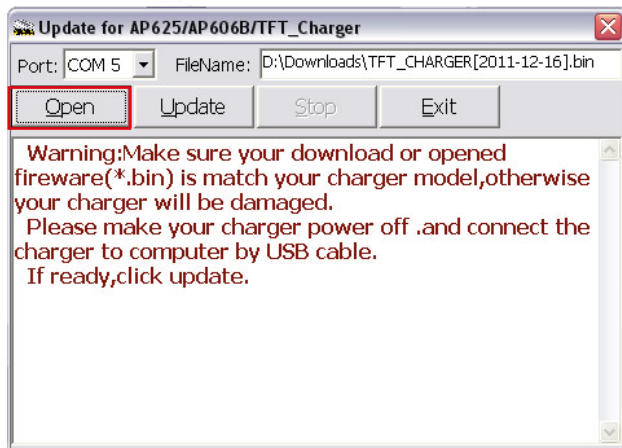
4

Make sure that the selected COM port is correct.
 Stellen Sie sicher, dass der korrekte COM-Anschluss ausgewählt ist.
 Assurez-vous que le port COM sélectionné est correct.
 Assicuratevi che la porta COM selezionata è corretta.
 USBケーブルが使用しているCOMポートを選択してください。
 Se till att rätt COM port är vald



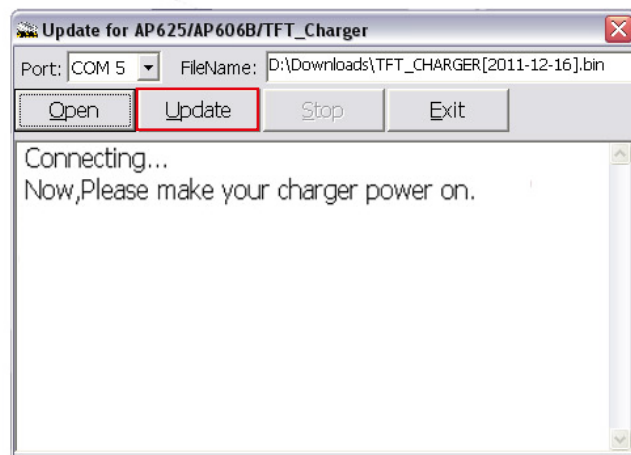
5

Click the OPEN button and select the .bin file you have previously downloaded.
 Klicken Sie auf OPEN und wählen Sie die .bin Datei, die Sie heruntergeladen haben.
 Cliquez le bouton OPEN et sélectionnez le fichier .bin que vous avez téléchargé précédemment.
 Cliccate il pulsante OPEN e selezionate il file .bin che avete scaricato precedentemente.
 『OPEN』ボタンをクリックし、ダウンロードした『*.bin』ファイルを選択します。
 Klicka på "OPEN" och välj .bin filen som du tidigare laddat ned.



6

Click the UPDATE button.
 Klicken Sie auf UPDATE. Eine Nachricht erscheint.
 Cliquez le bouton UPDATE.
 Cliccate il pulsante UPDATE.
 『UPDATE』ボタンをクリックします。
 Klicka på "UPDATE" knappen.

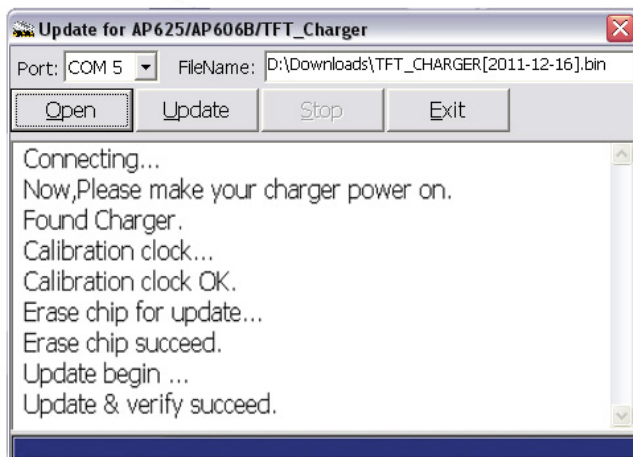


!

Connect the charger to a mains power outlet or DC power source.
 Verbinden Sie das Ladegerät jetzt mit einer Stromquelle.
 Raccordez le chargeur à une source de courant secteur ou une alimentation à courant continu.
 Collegare il caricabatteria a una presa di corrente o una fonte di corrente stabilizzata.
 充電器に主電源のコンセント又ははDC電源を接続します。
 Anslut laddaren till vägguttaget eller DC strömkälla.

7

Wait for the update process to finish.
 Warten Sie, bis das Update abgeschlossen ist.
 Attendez que le processus de mise à jour soit terminé.
 Aspettate che si compie la procedura di aggiornamento.
 更新処理が完了するまで待ちます。
 Vänta tills att uppdateringen är klar.



8

Disconnect the charger from the power source and disconnect the USB cable.
 Entfernen Sie das USB Kabel und den Stromanschluss. Ihr Ladegerät ist jetzt aktualisiert.
 Déconnectez le chargeur de la source de courant puis débranchez le câble USB.
 Scollegate il caricabatteria della fonte di corrente e poi scollegate il cavo USB.
 充電器から主電源とUSBケーブルを外します。
 Koppla ur laddarens strömförsörjning samt USB-kabel.

!

Please wait 10 seconds before you connect the charger to the power source again.
 Bitte warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie das Ladegerät wieder an die Stromquelle anschliessen.
 Attendez 10 secondes avant de rebrancher le chargeur à l'alimentation.
 Aspettate 10 secondi prima di ricollegare il caricabatterie alla fonte di corrente.
 充電器を電源に接続する前に約10秒待ってください。
 Vänta 10 sekunder innan du kopplar laddaren till strömkällan.

!

After the update is completed, you need to restart the charger, go to advanced settings and reset the charger to factory settings.
 Nach dem ersten Start des Ladegeräts müssen Sie in die erweiterten Einstellungen gehen und das Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen.
 Une fois la mise à jour achevée, il faut redémarrer le chargeur, allez dans les paramètres avancés et réinitialiser le chargeur en configuration d'usine.
 Una volta compiuto l'aggiornamento, dovete riavviare il caricabatteria, andare nei parametri avanzati e ripristinare il caricabatteria in configurazione di fabbrica.
 När uppdateringen är klar behöver du starta om laddaren. Gå till avancerat och återställ laddaren till fabriksinställningar.